

La Princesse de Golconde ou l'heureuse ressemblance

**Auteur :** Carolet Denis **N° ISNI :** 0000 0001 1475 6544

**Responsable du projet :** Rubellin, Françoise

**Intervenant :** Transcription (mémoire de 2015) Guyomard, Cécile

**Intervenant :** Édition TEI Duval, Isabelle

**Éditeur :** Cethefi

Nantes, France

<http://cethefi.org/>

**Edition de 2019**

**Document distribué sous la licence Creative Commons License : Attribution - Pas d'Utilisation Commerciale - Partage dans les Mêmes Conditions (CC BY-NC-SA).**

**Historique du projet :** La transcription et l'édition critique ont été réalisées dans le cadre d'un mémoire de recherche en littérature française. La présente édition TEI est réalisée dans le cadre du programme ANR CIRESEFI (2014-2019), mené par le Cethefi, Université de Nantes. Sa dernière mise à jour date d'août 2019.

**Suivi du texte :**

L'établissement de la présente édition provient d'un travail de recherche universitaire, relu et corrigé par l'enseignant en charge du suivi de ce travail de recherche.

**Conventions de transcriptions :**

L'orthographe a été modernisée.

Des éléments manquants ont été rajoutés entre crochets.

Les abréviations ont été développées et unifiées.

Dans les vaudevilles se terminant par "etc." nous avons complété les paroles entre crochets lorsque la suite nous était connue.

**Modification de la ponctuation :**

La ponctuation a été modernisée ou ajoutée lorsque cela était nécessaire à la compréhension du texte.

**Langue :** Français

**Classification du texte :**

Foire Saint-Laurent

Vaudevilles

Acteurs

Carolet

# LA PRINCESSE DE GOLCONDE

ou l'heureuse ressemblance

Opéra-comique en un acte avec un divertissement  
Représenté  
à la Foire Saint-Laurent  
Août 1737

## Personnages

Le Roi de Golconde

La Princesse , *sa fille*

Saphire , *sa suivante*

Le Prince du Japon

Pierrot , *valet du prince*

Un courrier du roi du Japon

[Nains]

[Esclaves]

*La scène se passe dans les jardins du sérail du roi de Golconde.*

## LA PRINCESSE DE GOLCONDE

*[Le Roi de Golconde, La Princesse, Saphire, Le Prince du Japon, Pierrot, Un courrier du roi du Japon*

*On voit une mer agitée. Un vaisseau vient se briser sur le rivage et y jette le prince et Pierrot qui déplorent leurs malheurs, le prince, la mort de sa maîtresse la fille du roi de Ceylan et Pierrot, la faim qui va les assaillir.*

### [PIERROT]

*Air : Beautés à qui l'on jure [une ardeur éternelle]*

Seigneur, puisse finir le mal qui vous domine  
Vous aimez et j'ai faim et le tout sans espoir.

### LE PRINCE

Sur ce lit de gazon, près de moi viens t'asseoir !

### PIERROT

Si nous pouvons dormir, passe encor qui dort dîne.  
Si nous pouvons dormir, passe encor qui dort dîne.

*Ils s'endorment. Pendant leur sommeil, la princesse arrive et les examine. Il faut les éveiller, dit la suivante, on ne peut juger du mérite d'un homme quand il dort. Ils s'éveillent en gracieusant les femmes.*

### SAPHIRE

*Air : [Que je chéris] mon cher voisin*

Nous soulagerons tous vos maux.

### PIERROT

Qu'elle a l'air charitable !  
Je me sens pour elle à ses mots  
Un appétit de diable.

*Arrive le roi, fort surpris de voir deux hommes avec sa fille. Il demande au prince ce qu'il est, Pierrot répond pour son maître qu'ils sont des aventuriers qui fuient la colère d'un roi qui les a trouvés dans son sérail où ils s'étaient introduits par dessus le mur et étaient tombés aux pieds de sa favorite.*

### [PIERROT]

*Air : J'en f'rai la folie*

Notre chute la fit rire  
Je lui dis, ma belle,  
L'amour ici nous attire  
Seriez-vous cruelle ?  
Ce début est sans attirail  
Mais au sérail, comme au sérail  
Faisons la folie,

Ma mie.

Faisons la folie.

Le roi nous surprit et nous [nous] sauvâmes allègrement.

### SAPHIRE

*Air : L'autre nuit j'aperçus [en songe]*

Que vous l'avez échappé belle

S'il vous eût saisi mon enfant

Vous seriez de votre vivant

Mort d'une façon bien cruelle.

### PIERROT

La frayeur me rendit subtil.

### SAPHIRE

Que vous couriez un grand péril !

*Le roi leur permet comiquement de rester dans son sérail encore un peu de temps. Le roi dit à sa fille qu'il a remarqué que Pierrot ressemble beaucoup au prince qu'il lui destine. Il lui ordonne en même temps de se préparer à l'épouser.*

*Ils sortent.*

*Le prince avoue à Pierrot qu'il aime la princesse du Japon autant qu'il a aimé celle de Ceylan à qui elle ressemble parfaitement.*

### [PRINCE]

*Air : La Palice*

Va, je suis dans mes amours

Excusable ce me semble,

N'est-ce pas l'aimer toujours

Que d'aimer qui lui ressemble.

*Pierrot en convient et l'entraîne hors du sérail pour éviter les risques qu'ils y courent et refaire leurs estomacs débiles. La princesse convient avec Saphire qu'elle aime l'inconnu et déteste l'époux qu'on lui destine. Saphire la fortifie dans ses bons sentiments.*

### PIERROT

*, sortant de table.*

*Air : Ma pinte et ma mie ô gué*

Qu'ici l'on est curieux

Un chacun m'accoste

Je viens de manger au mieux

Et le tout en poste.  
 Survienne un tendron charmant  
 Pierrot est présentement  
 Fort sur la riposte  
 O gué !  
 Fort sur la riposte.

*Pierrot déclare aux dames que son maître est un prince très puissant, vrai prince de bout en bout dont il ne peut dire le nom. On lui montre le portrait du futur de la princesse et comme il se trouve une parfaite ressemblance avec lui, il imagine de passer pour le prince, d'épouser la princesse et de la remettre de la main à la main toute épousée à son maître. On approuve son idée. Un bruit annonce l'arrivée du roi. Pierrot se change à vue en fille indienne.*

*Le roi charmé de l'étrangère lui propose de rester dans son sérail. Il fait retirer sa fille.*

*Le roi propose à Pierrot le gouvernement de son sérail. Pierrot accepte la proposition et promet au roi d'en faire plus à lui seul que dix eunuques ensemble.*

### [PIERROT]

*Air : Maître Gouffin*

Je chanterai soir et matin  
 Et j'irai mon chemin  
 Je suis pire qu'un lutin  
 Lorsqu'une fois, je suis en train  
 C'est un lon lan la  
 Gué, gué, liron fa  
 C'est un flon flon flon  
 C'est un zon zon zon.  
 C'est tantôt l'allure  
 Lurelure  
 Bon, bon, bon.  
 Le lanturlu, le mirliton  
 De ma nature,  
 J'ai le goût chantant  
 Tant  
 Que chacun est content.

*Il sort.*

*Le roi se félicite d'une si bonne acquisition. Le roi console sa fille qui paraît désolée de son futur mariage. Saphire vient annoncer l'arrivée du prince promis. Le roi va au devant de lui.*

*Le prince du Japon apprend de Saphire que Pierrot va se faire prince pour lui. Il s'en réjouit ainsi que la princesse.*

*Le roi annonce le prince à la princesse.*

### [LE ROI]

*Air : Ô reguinqué*

Ma fille réjouissez-vous  
Je vous amène votre époux  
Il comble mes vœux les plus doux  
Vous allez être souveraine.

### SAPHIRE

Le prince est un morceau de reine.

*Pierrot presse la conclusion de son mariage, dans le temps que l'on va répondre à son impatience, arrive un courrier du Japon qui se jette aux pieds du vrai prince et le fait connaître. Le roi demande l'explication de tout ceci, le courrier avoue avoir perdu le vrai portrait du prince auquel il a substitué un autre que le hasard lui a fait trouver, qui est celui de Pierrot, mais qu'il apporte le véritable qu'il a retrouvé après l'avoir perdu il y a six mois. Pierrot se découvre pour la fille indienne. Le roi pardonne tout et donne sa fille au prince. On ordonne des fêtes.*

### PIERROT

*à Saphire*

*Air : Ricandenne*

À nous deux la conclusion  
Ô ricandenne, ô ricandon.  
Touchez-là ma grosse dondon  
Pierrot vous aime tout de bon.  
De sa main acceptez le don  
Et ne faites point de façon,  
Ricandenne.  
Vous trouverez en m'épousant,  
Un mari toujours complaisant,  
Jamais jaloux, jamais absent  
Et contraire à ceux d'à présent  
Car  
Je vous divertirai  
Ô ricandenne  
Je vous amuserai  
Ô ricandé.

### DIVERTISSEMENT

*Les nains du roi et ses esclaves forment la fête.*

### VAUDEVILLE

Qu'un barbon épouse une fille  
Chez qui la tendresse pétille,  
C'est un contraste affreux.

Mais qu'à vingt ans l'aimable Hortense,  
Du jeune Hylas, comble les vœux  
C'est une heureuse ressemblance.

**FIN**